

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messenger suisse

**Band:** 26 (1980)

**Heft:** 10

**Buchbesprechung:** Coin du livre

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Association Joseph Bovet

Fribourgeois du dehors

Fondée en 1957

## A nos amis Fribourgeois de l'étranger

L'Association Joseph Bovet, fondée le 22 septembre 1957 dans la chambre du souvenir de l'abbé Bovet au musée gruérien à Bulle par 13 sociétés de Fribourgeois du dehors, compte actuellement 37 sociétés réparties dans toute la Suisse, avec un effectif de quelque 6000 membres, et une société des «Fribourgeois de l'étranger» qui désire grouper les Fribourgeoises et Fribourgeois, émigrés dans le monde entier, et aussi leurs descendants.

En tant que membres individuels de cette société vous recevrez des nouvelles de l'Association, et à l'occasion d'un voyage ou de vacances dans votre pays d'origine, prenez contact avec votre président qui se fera un plaisir de vous recevoir et de faire votre connaissance.

Un premier article paru en 1977 nous a apporté 33 demandes d'admission de tous les points du globe et nous espérons bien que par le truchement du présent article vous serez nombreux à nous contacter.

Le 14 septembre 1978 un timbre de Fr. -.20 a été émis par les PTT et à cette occasion nous avons édité une enveloppe philatélique munie d'un bloc de 4 timbres ou de deux timbres, oblitérés le jour de l'émission. Si vous désirez recevoir une ou plusieurs enveloppes vous pouvez les commander auprès du président, au prix de Fr. 4.- pour une enveloppe avec 4 timbres, Fr. 2.- pour une enveloppe avec 2 timbres plus les frais

de port; cet argent est destiné au fonds «Colonies de vacances».

Le dimanche 7 octobre 1979, nous avons fêté simplement mais dignement le 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de l'abbé Bovet, notre barde fribourgeois et figure de proue de l'AJB.

Une messe avec la participation de la paroisse de Vulruz nous a réunis dans la cour du château et à l'issue de cette messe nous avons scellé sur le socle de la fontaine Bovet-Grivet une plaquette-souvenir, qui fut bénie par Monsieur l'abbé Sallin, curé de Vulruz.

Après un repas en commun la journée se termina avec le chant «Le vieux Chalet». Journée magnifique qui laissa à chacun des participants un lumineux souvenir.

Pour le cas où vous seriez en Suisse aux dates suivantes nous vous invitons à vous joindre à nous et à passer quelques heures agréables avec vos amis fribourgeois du dehors. L'Association a en effet prévu les manifestations suivantes:

### Samedi 23 et dimanche 24 août

Journées des Fribourgeois du dedans et du dehors à «Grün 80», Bâle, qui couvrira 46 ha d'une exposition suisse d'horticulture et de paysagisme.

En 1981 nous fêterons le 500<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération.



Abbé Joseph Bovet 1879-1951

Les journées du samedi 20 et du dimanche 21 juin seront les journées officielles des Fribourgeois de l'extérieur (Suisse et Etranger), et nous comptons sur une forte participation des Fribourgeois de l'étranger, entre autres une délégation des descendants des Fribourgeois de Nova Friburgo au Brésil.

Venez grossir l'effectif des Fribourgeois du dehors (Association Joseph Bovet) et adressez-vous pour cela à votre président; nous vous accueillerons à bras ouverts.

Dans cette attente et avec cet espoir, je vous adresse à toutes et à tous, les très cordiales salutations de

### L'Association Joseph Bovet (AJB)

Président

Raymond Perroud

Roggenburgstrasse 29

CH-4055 Bâle

Tél. 061 43 67 73

## Coin du livre

### Swiss panorama 1981

A commander dès aujourd'hui, l'irremplaçable calendrier de l'an prochain avec des vues toujours fort appréciées de la Suisse.

Format 40 x 31 cm. 12 photos couleurs plus page de couverture. Prix fr.s. 8.-. Obtenable c/o Grafische Betriebe, Aargauer Tagblatt AG, Bahnhofstrasse 39-43, CH-5001 Aarau, ou par le SSE.

### Suisse galante

L'art d'aimer en Romandie par Yves Giraud. Livre fort sympathique qui reflète la manière dont les Suisses se comportaient face à l'amour galant. A l'aide d'anecdotes, de poèmes, de récits de nombreux écrivains et chroniqueurs, parmi lesquels O. de Grandson, J. Calvin, J.-J. Rousseau, Vernes, etc., on découvre un aspect méconnu de nos ancêtres.

Cette anthologie est richement illustrée d'œuvres charmantes, amusantes ou lestes

que le lecteur n'aura jamais eu l'occasion de voir auparavant.

Texte français. Format 23 x 21,5 cm. 160 pages, dont 24 illustrations en couleur et 50 en noir/blanc. Prix fr.s. 60.-. Office du livre SA, Route de Villars 101, CP 1061, CH-1701 Fribourg, ou par le SSE.

Cet ouvrage paraîtra bientôt en langue allemande, veuillez déjà passer vos commandes.

### Les automates du célèbre Droz

Présenté dans un luxueux coffret de toile noire, ce livre nous présente les célèbres androïdes de Jaquet-Droz qui ne sont pas loin d'être considérés comme l'une des 7 Merveilles du monde moderne.

Texte de Roland Carrera, Dominique Loiseau et Olivier Roux. Nombreuses photos en couleurs.

Le coffret contient également un disque intitulé «Musique à la cour de Louis XVI», partitions et musique des automates.

Texte au choix: allemand ou français, 93 pages, format 23,5 x 25 cm.

Prix fr.s. 93.-.

Edition F.-M. Ricci, 23, avenue de la Gare, CH-1003 Lausanne, ou par le SSE.

### Châteaux suisses

Chaque canton traité fait l'objet d'un livre différent, magnifiquement présenté.

Tous les châteaux ont été peints par l'artiste Heinrich Gabriel, et magnifiquement reproduits. Un descriptif touchant l'histoire du château et de ses habitants, suit, en langue allemande, romanche, italienne, française et anglaise.

Obtenable actuellement pour les cantons: 1. Tessin, 2. Grisons, 3. Valais, 4. Berne, 5. Neuchâtel, 6. Zurich.

Format 24 x 31 cm. Illustrations couleur et noir/blanc. 150 à 160 pages environ selon canton. Prix fr.s. 85.-.

Edition OVAPHIL SA, Pontaise 14, CH-1018 Lausanne, ou par le SSE.

## Suisse

Pays d'Alpes au cœur de l'Europe. Magnifique ouvrage richement illustré. Il contient de nombreuses cartes de géographie traitant des régions, de l'industrie, du climat, etc.

Il a été créé par François Jeanneret, spécialiste en géographie, géologie et botanique; Walter Imber, photographe fort connu, et Franz Auf der Maur qui fut assistant au Musée de géologie et d'histoire naturelle de Berne.

Texte allemand. 256 pages, 106 photos couleurs. Format 24 x 31 cm. Prix fr.s. 88.-. Edition Kummerly & Frey, Hallerstr. 6-10. CH-3001 Berne, ou par le SSE.

## The novels of Max Frisch

Les nouvelles du célèbre écrivain suisse ont été traduites en anglais par Michael Buttler. Format 22,3 x 14,2 cm. Prix env. fr.s. 18.-. Edition Oswald Wolf (Publishers) LTD 52, Manchester Street, London WIM GDR, ou par le SSE.

## The theater of Friedrich Durrenmatt

Traduction en anglais par Kenneth S. Whitton.

Friedrich Durrenmatt, auteur suisse, fut l'une des figures les plus marquantes du théâtre allemand pendant plus de 3 décennies.

Le traducteur a introduit des conversations personnelles avec le célèbre dramaturge à Neuchâtel, en plus d'extraits de son œuvre. Format 22,3 x 14,2 cm. Prix env. fr.s. 20.-. Edition Oswald Wolf (Publishers) LTD 52, Manchester Street, London, WIM GDR, ou par le SSE.

## Découpages aux ciseaux de Louise Duttenhofer

Reproductions exactes de 147 frises de la collection du Musée Schiller d'archives littéraires allemandes à Marbach.

Sélection de Hans Rühl, introduction de Gertrude Fiege.

160 pages, dont 14 en couleurs. Format 24 x 34 cm. Prix fr.s. 49,80. Edition AT. Bahnhofstrasse 39-43. CH-5001 Aarau ou par le SSE.

## La neutralité suisse

par Edgar Bonjour.

L'œuvre originale du professeur Edgar Bonjour comprend 9 volumes publiés en langue allemande, dont tous n'ont pas été traduits. Il semble opportun à cette époque de publier «la synthèse» de l'histoire de la neutralité suisse. Ce nouvel ouvrage comble un vœu souvent exprimé en Suisse ou à l'étranger de disposer d'un livre facile à lire certes, mais indispensable à la connaissance de ce que le concept de neutralité

représente pour la Suisse et ses voisins proches ou lointains. La traduction de cet ouvrage est due à l'ancien chancelier de la Confédération Monsieur Charles Oser. Format 16 x 22,5 cm. 240 pages. Prix fr.s. 24.-. Edition A la Baconnière, CH-2001 Neuchâtel, ou par le SSE.

## Lacs alpins suisses

Les lacs alpins sont le regard de la montagne. Ils sont la séduction, la grâce et le mystère au milieu des pâturages, des pierres et des glaces. Deux artistes se sont unis pour les célébrer en ce livre. Le photographe Edmond van Hoorick a parcouru la Suisse du lac de Bret à ceux de l'Engadine, pour saisir sous la plus belle lumière des discrets miroirs liquides. Maurice Chappaz, écrivain valaisan, a moins fréquenté les sommets à varappe que les cols oubliés, les vallons secrets, ceux-là mêmes où l'on découvre, comme de soudaines présences, les petits lacs. Le texte qu'il publie ici appartient aux pages les plus profondes et les plus justes qu'il ait écrites.

Un très beau livre-cadeau de 160 pages, au format 24x28 cm, avec 112 illustrations, toutes en couleurs, et des croquis géographiques. En vente aux Editions 24 Heures, 39, avenue de la Gare, CH-1001 Lausanne, et dans les librairies. Prix: fr.s. 59,50.



## RÉSIDENCES TAMARIS MONTREUX



**LEVEZ-VOUS, CHAQUE MATIN,  
DEVANT L'UN DES  
PLUS BEAUX  
PAYSAGES DU MONDE!**

Des appartements de 2 à 4-5 pièces qui ont chacun leur balcon plein sud. Pour vivre paisiblement, comme chacun en a envie. Avec de la verdure tout autour, et le petit train bleu du Montreux-Oberland-Bernois. La campagne, somme toute, mais à deux pas de la ville.

Déjà un immense succès!

Exemples de prix:

2 p., 75 m<sup>2</sup>, 1<sup>er</sup> étage, 180 000.-

3 p., 90 m<sup>2</sup>, 2<sup>e</sup> étage, 217 000.-

Une réalisation Gœhner

**Demandez la documentation  
détaillée au constructeur:**

J.-L. Hugon  
50, Av. de la Gare  
CH 1920 Martigny  
tél. (026) 2 16 40 et 2 28 52

## LES COLLONS / THYON

### VALAIS SUISSE

*A vendre*

dans chalet résidentiel «Les Aiglons» appartements luxueux de 2-3 pièces, 65 m<sup>2</sup>, Fr. 145 000.—

Vente directe du propriétaire-constructeur J.-L. Hugon  
Avenue de la Gare 50, 1920 Martigny, tél. 026/21640



## Coin du livres

(Suite)

### «L'île aux lapins»

Le dessinateur Jörg Müller et l'auteur Jürg Steiner ont reçu des décorations internationales pour ce merveilleux livre d'images, né de leur heureuse collaboration. Deux charmants lapins y représentent la liberté et l'opposition, mais également l'adaptation. C'est en fait un petit monde réaliste et honnête, présenté à tous les enfants dès six ans.

Existe en allemand, français, anglais, japonais, hollandais, flamand, norvégien, danois et suédois. 32 pages, format 24x31,5 cm prix fr.s. 18.80, édition Sauerländer, Laurenzenvorstadt 89, CH-5001 Aarau, ou par le SSE.

### «Musique folklorique»

L'auteur, Rico Peter, qui a été lui-même un musicien populaire actif, a d'abord recherché l'origine du nom de notre folklore populaire, il nous raconte ensuite d'amusantes coutumes de cette musique et des hommes qui la font.

Cet ouvrage est le premier des trois exemplaires de l'«Encyclopédie de la musique populaire suisse», qui est un

apport important pour la promotion de notre patrimoine culturel.

Texte allemand, 383 pages richement illustrées, en partie par de très anciennes photographies. Format 14,5x21,5 cm, frs. 24.-, Edition AT, CH-5001 Aarau, ou par le SSE.

### «Spécialités de la haute gastronomie à travers le monde»

Cet ouvrage permettra au lecteur de se mijoter des plats suisses et du monde entier, de retrouver dans son assiette des souvenirs de vacances. Il pourra jeter un œil dans les marmites des cuisiniers les plus illustres, et découvrir les meilleurs restaurants et leurs spécialités.

Livre de cuisine, en allemand seulement, 400 pages, fr.s. 32.-, commande à la «Maison d'édition suisse SA», Klausstrasse 10, CH-8008 Zurich.

### Les règles de jeu dans une société démocratique

(Auteur: Heinz Wettstein; Editeur: Commission nationale suisse pour l'Unesco/Pro Juventute)

C'est souvent dans le cadre d'un groupe de jeunes que l'on fait ses premières expériences pratiques dans le domaine de la démocratie. Il est donc d'autant plus important que l'animateur de jeunesse

dispose d'une documentation de base, afin de pouvoir appliquer un comportement démocratique. La brochure qui vient d'être publiée par la Commission nationale suisse pour l'Unesco et Pro Juventute montre une quantité d'exemples qui peuvent être mis en pratique aussi bien dans les écoles et les groupes de jeunesse que dans les centres communautaires ou pour l'organisation des loisirs des jeunes. L'auteur se base sur des expériences pratiques acquises lors de séminaires pour animateurs de jeunesse, organisé sous le patronage de la Commission nationale suisse pour l'Unesco, expériences qu'il a approfondies et affinées méthodiquement.

La brochure, en langue allemande, peut être obtenue auprès de la maison d'édition Pro Juventute, Seefeldstrasse 8, Postfach, 8022 Zurich au prix de frs. 2.50.

### Alpes suisses

Des vues inoubliables vous feront découvrir les plus fascinantes montagnes de Suisse. Un volume relié, grand format, 32x27 cm, avec jaquette couleurs. 258 pages. Texte en trois langues: français, allemand, anglais.

Avec de nombreuses photographies en couleurs. N° 79060, fr.s. 39.50 (1 bon). Editions 24 Heures, 39, avenue de la Gare, CH-1001 Lausanne.

## Nos médaillés olympiques aux récents jeux de Moscou:

Jürg Roethlisberger, 25 ans, Zurichois, habitant Adliswil, médaille d'or en judo, dans la catégorie des «jusqu'à 86 kg». A noter qu'il y a quatre ans, à Montréal, il avait conquis la médaille de bronze dans cette discipline.

Robert Dill-Bundi, 22 ans, Valaisan, habitant Chippis, médaille d'or en poursuite individuelle.

Nos vives félicitations à ces deux brillants champions.

